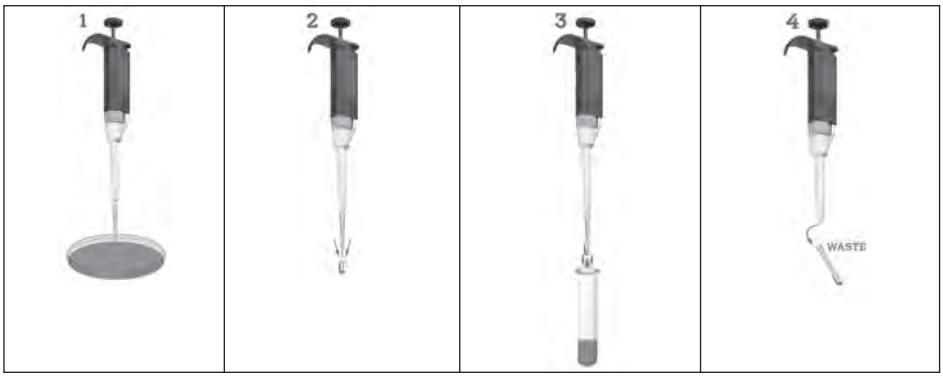
I N S T R U C T I O N S

Flowmi™ Tip Strainers

Catalog No. H13680-0040 – 40µm Porosity
H13680-0070 – 70µm Porosity



Figure 1



ENGLISH

The Flowmi™ Tip Strainers are pre-sterilized, disposable strainers that fit most P1000* pipette tips and facilitate removal of large particles which may cause clogs during flow cytometry analyses.

Tip Strainer Tray and Packaging:
Flowmi™ Tip Strainers are individually arranged in a tray to enable direct press and fit attachment to your pipette tip. Open the package by tearing at the notched location. Slight downward pressure on the cover will loosen the catch and allow the cover to slide from side to side. *Note: Tip Strainers are sterile and if opened under laminar flow hood can be resealed in the zip-closure bag to maintain sterility.*

Directions for Use (see Figure 1):

1. Using a P1000 pipettor, select the desired volume, affix a 1000µl pipette tip, and aspirate the sample.
2. While the sample is still inside the pipette tip, push it into one of the Flowmi™ Tip Strainers and press down to secure the joining of the tip to the strainer. Use the same force to affix the Flowmi™ tip as you use to attach pipette tip to pipettor. You may want to practice one or two times with deionized water to be sure you know the correct force to attach Flowmi™
3. **Dispense the liquid from the pipette so it flows through the tip strainer and into your receptacle.** The sample has now been successfully filtered and is ready for analysis on a flow cytometer (or FACS provided these steps have all been performed in a laminar flow hood).
4. **Eject** the used pipette tip with the attached tip strainer into an appropriate waste receptacle.

Technical Specifications:
Flowmi™ Tip Strainers are made in a unique process that transforms solid polyethylene (PE) into a porous material with a precise pore size and a specific shape to fit most 1000µl pipette tips.*

- Pre-sterilized by gamma-irradiation for one-time use and disposal (Do Not Autoclave)
- Tip Strainers and tray are made from FDA grade materials
- Produced in the USA

*Flowmi™ Tip Strainers have been tested and fit the following pipette tips:
- Fisherbrand Sure-one
- VWR brand (53510-082)
- Gilson
- Axygen (TF-1000)
- Eppendorf epTIPS

If using a pipette tip other than shown above, we recommend you test fit prior to filtering a sample.

FRENCH

Les filtres à embout Flowmi™ sont jetables, déjà stérilisés, ils s'adaptent sur la plupart des embouts de pipette P1000* et facilitent l'élimination de grosses particules qui peuvent causer des bouchages durant des analyses de cytométrie en flux.

Plateau de filtre à embout et emballage :
Les filtres à embout Flowmi™ sont disposés individuellement sur un plateau pour permettre une fixation directe par pression et adaptation sur votre embout de pipette. Ouvrez l'emballage en le déchirant au niveau de l'encoche. Une légère pression vers le bas sur le couvercle va libérer le verrouillage et permettre au couvercle de glisser d'un côté à l'autre. *Remarque : Les filtres à embout sont stériles et s'ils sont ouverts sous hotte à flux laminaire ils peuvent être refermés de façon étanche dans le sachet à fermeture à pression et glissière pour conserver la stérilité.*

Mode d'emploi (voir la Figure 1):

1. En utilisant une pipette P1000, sélectionnez le volume voulu, fixez un embout de pipette de 1 000 µl et aspirez l'échantillon.
2. Pendant que l'échantillon est encore dans l'embout de pipette, poussez-le dans un filtre à embout Flowmi™ et appuyez pour sceller la jonction de l'embout sur le filtre. Utilisez la même force pour fixer l'embout de Flowmi™ que celle utilisée pour fixer l'embout sur une pipette. Vous pourrez avoir à pratiquer une ou deux fois avec de l'eau désionisée pour vous assurer de connaître la force correcte de fixation pour Flowmi™.
3. **Envoyez le liquide de la pipette de façon à ce qu'il coule au travers de l'embout de filtre et dans votre réceptacle.** L'échantillon a maintenant bien été filtré et est prêt pour une analyse au cytomètre en flux (ou au trieur FACS dans la mesure où ces étapes ont été menées dans une hotte à flux laminaire.
4. **Éjectez** l'embout de pipette utilisé avec le filtre à embout fixé dans une poubelle appropriée.

Spécifications techniques :
Les filtres à embout Flowmi™ sont fabriqués dans un processus unique qui transforme du polyéthylène solide (PE) en un matériau poreux avec un calibre de pores précis et une taille spécifique qui s'adapte à la plupart des embouts de pipette de 1 000 µl.*

- Stérilisation à l'avance par irradiation gamma pour une utilisation unique suivie d'une mise au rebut (pas de passage en autoclave).
- Les filtres à embout et les plateaux sont fabriqués à partir de matériaux de qualité conforme pour la FDA.
- Fabrication aux USA.

*Les filtres à embout Flowmi™ ont été testés et s'adaptent aux embouts de pipette suivants :
- Fisherbrand Sure-one
- Marque VWR brand (53510-082)
- Gilson
- Axygen (TF-1000)
- Eppendorf epTIPS

Si vous utilisez un embout de pipette autre que ce qui est mentionné ci-dessus, nous recommandons que vous testiez son adaptation avant de filtrer un échantillon.

DEUTSCH

Die Flowmi™ Spitzenabscheider sind vorsterilisierte Einwegabscheider, die auf die meisten P1000* Pipettenspitzen passen und das Herausfiltern von großen Partikeln erleichtern, die Verstopfungen in flusszytometrischen Analysen erzeugen würden.

Ansaugspitzen-Tablett und Verpackung:
Flowmi™ Spitzenabscheider sind einzeln auf einem Tablett angeordnet, damit sie an die Pipettenspitze angedrückt und direkt aufgenommen werden können. Öffnen Sie die Verpackung, indem Sie diese an der eingekerbten Stelle aufreißen. Ein leichter Druck auf die Abdeckung nach unten löst das Verhaken und die Abdeckung kann seitlich verschoben werden. *Anmerkung: Spitzenabscheider sind steril und wenn sie unter einem Laminarströmungsabzug geöffnet werden, können sie in dem Beutel mit Zip-Verschluss wieder verschlossen werden.*

Gebrauchsanweisung (siehe Abb. 1):

1. Nehmen Sie eine P1000 Pipette, wählen Sie das gewünschte Volumen, befestigen Sie eine 1000 µl Pipettenspitze und saugen Sie die Probe an.
2. Mit der Probe immer noch in der Pipettenspitze führen Sie diese in einen Flowmi™ Spitzenabscheider ein und drücken Sie nach unten, um die Verbindung der Spitze mit dem Abscheider zu sichern. Verwenden Sie die gleiche Kraft zur Anbringung des Flowmi™-Abscheiders, die Sie für das Anbringen der Pipettenspitze an die Pipette verwenden. Sie können dies ein- oder zweimal mit deionisiertem Wasser üben, um die richtige Kraft zur Anbringung von Flowmi™ zu erfahren.
3. **Dispensieren Sie die Flüssigkeit so von der Pipette, dass sie durch den Spitzenabscheider in die vorgesehene Aufnahme fließt.** Die Probe wurde nun erfolgreich gefiltert und ist zur Analyse an einem Durchflusszytometer oder für eine FACS-Analyse, sofern alle diese Schritte in einem Laminarströmungsabzug vorgenommen wurden, bereit.
4. **Abwurf** der verwendeten Pipettenspitze mit dem angebrachten Spitzenabscheider in einen dazugehörigen Entsorgungsbehälter.

Technische Daten:
Flowmi™ Spitzenabscheider werden mit einem einzigartigen Prozess hergestellt, wobei massives Polyäthylen (PE) in ein poröses Material mit einer präzisen Porengröße und in eine spezifische Form, passend für die meisten 1000-µl-Pipettenspitzen geformt wird.

- Vorsterilisiert durch Gamma-Bestrahlung zur einmaliger Benutzung und Entsorgung (nicht autoklavieren)
- Spitzenabscheider und das Tablett sind aus FDA-zugelassenem Material hergestellt
- Hergestellt in den USA

*Flowmi™ Spitzenabscheider wurden getestet und passen auf folgende Pipettenspitzen:
- Fisherbrand Sure-one
- Marque VWR brand (53510-082)
- Gilson
- Axygen (TF-1000)
- Eppendorf epTIPS

Wenn Sie eine andere Pipettenspitze wie oben aufgelistet verwenden, empfehlen wir die Anbringung zu testen, bevor Sie eine Probe filtern.

ESPAÑOL

Los Filtros para Boquillas Flowmi™ son filtros desechables pre-esterilizados que se pueden instalar en la mayoría de boquillas de pipetas P1000* y facilitan la remoción de partículas grandes que podrían causar obstrucciones durante los análisis de citometría por flujo.

Embalaje y bandejas de los filtros para boquillas:
Los Filtros para Boquillas Flowmi™ se colocan de manera individual en una bandeja para hacer posible la fijación directa por presión y encaje en la boquilla de su pipeta. Abra el paquete rasgando en el lugar perforado. Una leve presión hacia abajo sobre la cubierta aflojará el enganche y permitirá que la cubierta se deslice de lado a lado. *Nota: Los filtros para boquillas son estériles y si se abren bajo la capucha de flujo laminar pueden re-sellarse en la bolsa de cierre tipo cremallera para mantener la esterilidad.*

Instrucciones de uso (vea la Figura 1):
1. Utilizando una pipeta P1000, seleccione el volumen deseado, fije una boquilla de pipeta de 1000µl, y aspire la muestra.
2. Mientras la muestra todavía está dentro de la boquilla de la pipeta, empuje la boquilla hacia adentro de uno de los Filtros para Boquillas Flowmi™ y presione hacia abajo para asegurar la unión de la boquilla con el filtro. Utilice la misma fuerza para fijar la boquilla Flowmi™ a la fuerza que usted utiliza para fijar la boquilla para pipeta a la pipeta. Usted debe practicar una o dos veces con agua desionizada para estar seguro que conoce la fuerza correcta para fijar el Flowmi™
3. **Dispense el líquido desde la pipeta de modo que fluya a través del filtro para boquilla y hacia adentro de su recipiente.** En este momento la muestra ha sido filtrada exitosamente y está lista para análisis en un citómetro de flujo (o FACS a condición que estos pasos hayan sido realizados en una capucha de flujo laminar).
4. **Expulse** la boquilla usada de la pipeta con el filtro para boquilla fijado, en un recipiente de desechos apropiado.

Especificaciones técnicas:
Los Filtros para Boquillas Flowmi™ se fabrican según un proceso exclusivo que transforma el polietileno (PE) sólido en un material poroso con tamaño de poros preciso y una forma específica para encajar en la mayoría de las boquillas para pipetas de 1000µl*.

- Pre-esterilizado mediante irradiación gamma para uso en una sola ocasión y desecho (no esterilizar en autoclave)
- Los Filtros para Boquillas y la bandeja están hechos de materiales grado FDA
- Producidos en los Estados Unidos

*Los Filtros para Boquillas Flowmi™ han sido probados y se pueden instalar en las siguientes boquillas de pipetas:
- Fisherbrand Sure-one
- Marque VWR brand (53510-082)
- Gilson
- Axygen (TF-1000)
- Eppendorf epTIPS

Si se utiliza una boquilla de pipeta diferente a la mostrada arriba, recomendamos que usted pruebe el encaje antes de filtrar una muestra.

ITALIANO

I filtri a punta Flowmi™ sono filtri pre-sterilizzati monouso che si adattano alla maggior parte dei puntali P1000 * e facilitano la rimozione delle particelle di grandi dimensioni che possono provocare ostruzioni durante le analisi di citometria a flusso.

I filtri Flowmi™ sono disposti singolarmente in un vassoio per consentire la pressa diretta e permettere il posizionamento dell'attacco al vostro puntale. Aprire la confezione strappando la posizione dentata. Applicare una pressione leggera verso il basso sul tappo per allentare il fermo e permettere al tappo di scivolare da un lato all'altro. *Nota: I filtri a punta sono sterili e se aperti sotto cappa a flusso laminare possono essere rimessi in sacchetti con cerniera per conservarne la sterilità.*

Utilizzando una sonda di pepettaggio P1000, selezionare il volume desiderato, apporre un puntale di 1000µl ed aspirare il campione.

Mentre il campione si trova ancora dentro il puntale, spingerlo in uno dei filtri Flowmi™ e premere verso il basso per accertarsi della giuntura tra punta e filtro. Utilizzare la stessa forza per apporre la punta Flowmi™, come quando si realizza la giuntura tra il puntale e la sonda di pipettaggio. Si consiglia di provare una o due volte con acqua deionizzata per essere sicuri di conoscere la forza giusta per afferrare il filtro Flowmi™

Il campione è stato filtrato ora correttamente ed è pronto per l'analisi su un citometro a flusso (o FACS, nel caso in qui i passaggi sono stati tutti eseguiti in una cappa a flusso laminare).

il puntale usato con il filtro attaccato in un recipiente per rifiuti appropriato.

I filtri a punta Flowmi™ sono realizzati in un unico processo, che trasforma il polietilene (PE) solido in un materiale poroso con una dimensione dei pori precisa e una forma specifica per adattarsi alla maggior parte dei puntali da 1000µl.*

- pre-sterilizzati una volta con raggi gamma
  uso e smaltimento (non sterilizzare in autoclave)
- i filtri a punta ed i vassoi sono realizzati in materiali conformi alla FDA
- prodotti in USA

*I filtri a punta Flowmi™ sono stati testati e si adattano ai seguenti puntali:
- Fisherbrand Sure-uno
- Marque VWR brand (53510-082)
- Gilson
- Axygen (TF-1000)
- Eppendorf epTIPS

Se si utilizza un puntale diverso, si consiglia di testare in maniera adeguata prima di procedere con la filtrazione di un campione.

PORTUGUÊS

Os Filtros de Ponta Flowmi™ são filtros descartáveis pré-esterilizados que encaixam na maioria das pontas de pipeta P1000* e permitem a remoção de partículas de grandes dimensões que possam causar entupimentos durante análises de citometria de fluxo.

Tabuleiro e empacotamento dos Filtros de Ponta:
Os Filtros de Ponta Flowmi™ estão dispostos individualmente num tabuleiro para permitir a aplicação directa à ponta da pipeta, encaixando por pressão. Abra o pacote, rasgando-o no ponto entalhado. Aplique uma ligeira pressão para baixo sobre a tampa, para afrouxar a lingueta, permitindo à tampa deslizar de um lado para o outro. *Nota: Os Filtros de Ponta são estéreis e, se forem abertos sob um capuz de fluxo laminar, podem voltar a ser selados no saco com fecho de correr, mantendo a esterilidade.*

Instruções de utilização (ver a Figura 1):
1. Utilizando uma pipeta P1000, seleccione o volume pretendido, aplique uma ponta de pipeta de 1.000 µl e aspire a amostra.
2. Com a amostra ainda dentro da ponta da pipeta, empurre a ponta da pipeta para dentro de um dos Filtros de Ponta Flowmi™ e empurre para baixo para encaixar a ponta ao filtro por forma a fazer uma união segura. A força que deve usar para encaixar o Filtro de Ponta Flowmi™ à ponta da pipeta é a mesma que utilizaria para aplicar a ponta da pipeta à pipeta. É aconselhável que pratique uma ou duas vezes com água desionizada, para se certificar de que sabe qual a força correcta necessária para encaixar o Filtro de Ponta Flowmi™.
3. **Dispense o líquido da pipeta por forma a corre pelo Filtro de Ponta e para dentro do seu receptáculo.** A amostra está agora correctamente filtrada e está pronta para análise num citómetro de fluxo (ou em citometria FACS, desde que todos estes passos tenham decorrido num capuz de fluxo laminar).
4. **Ejecte** a ponta de pipeta usada, com o Filtro de Ponta ainda encaixado, para dentro de um receptáculo de resíduos adequado.

Características técnicas:
Os Filtros de Ponta Flowmi™ são fabricados num processo único, que transforma polietileno (PE) sólido num material poroso com uma dimensão de poro exacta e com um formato específico que lhe permite encaixar-se na maioria das pontas de pipeta de 1.000 µl.*

- Os Filtros de Ponta são pré-esterilizado por irradiação com raios gama, destinando-se a utilização única seguida imediatamente de descarte (NÃO PÔR EM AUTOCLAVE!).
- Os Filtros de Ponta e respectivos tabuleiros são fabricados com materiais aprovados pela agência reguladora norte-americana FDA.
- Fabricado nos E.U.A.

*Os Filtros de Ponta Flowmi™ foram testados quanto ao encaixe nas seguintes pontas de pipeta:
- Fisherbrand Sure-one
- VWR (53510-082)
- Gilson
- Axygen (TF-1000)
- Eppendorf epTIPS

Se utilizar outro tipo de pipeta não listado acima, recomen-damos que teste o encaixe antes de filtrar uma amostra.

РУССКИЙ

Flowmi™ - это сетчатые фильтры с наконечником, представляющие собой предварительно стерилизованные, фильтры одноразового использования, в которых может быть применено большинство наконечников пипеток P1000*. Фильтры удаляют относительно большие частицы, которые могут препятствовать прохождению потока во время проведения цитометрических анализов.

Лоток для фильтров и упаковка:
Каждый фильтр Flowmi™ отдельно помещен в лотке и позволяет путем нажатия присоединить к нему наконечник пипетки. Откройте упаковку, разорвав ее в месте выреза. Слегка нажмите вниз на колпачок, что ослабит его захват и позволит колпачку проскальзывать от одной стороны к другой. Примечание: сетчатые фильтры стерильны и, если они открываются в условиях ламинарного потока в вытяжном шкафу, они могут быть повторно герметично уплотнены в мешочке с «молнией», чтобы сохранить стерильность.

Указания по использованию
(см. Рис. 1):
1. При использовании пипеттора P1000 выберите требуемый объем, присоедините наконечник пипетки в 1000 мкл и удалите жидкость из пробы.
2. Когда проба все еще находится внутри пипеточного наконечника, вытесните ее в один из фильтров Flowmi™ и надавите вниз, чтобы прикрепить наконечник к сеточному фильтру. Используйте это же усилие, чтобы прикрепить наконечник Flowmi™, как вы это делали, когда прикрепляли наконечник пипетки к пипеттору. В практической работе вы можете пожелать использовать один или два раза деионизированную воду, чтобы убедиться, что вы знаете, какое усилие нужно приложить, чтобы прикрепить фильтр Flowmi™.
3. Вытесняйте жидкость из пипетки так, чтобы она проходила через фильтр и поступала в ваш приёмник (сосуд). Теперь ваша проба будет надежно профильтрована и готова для прохождения анализа в проточном цитометре (или в приборе рассеяния сортированных клеток (FACS), который обеспечивает осуществление всех этих стадий в вытяжной шкафу с ламинарным потоком).
4. Выбросьте использованный наконечник пипетки вместе с прикрепленным к нему фильтром в надлежащий приёмник отбросов.

Технические условия:
Сетчатые фильтры Flowmi™ изготавливаются при осуществлении уникального процесса, в котором плотный полиэтилен (PE) превращается в пористый материал с точными размерами пор, и приобретает специфическую форму, чтобы здесь помещалось большинство 1000 мкл наконечников пипеток.*

- Материал подвергается предварительной стерилизации под воздействием гамма-облучения и предназначен для одноразового использования и последующего выбрасывания (не в автоклаве),
- Собственно фильтры и лоток изготавливаются из материалов марки FDA,
- Производится в США.

*Фильтры с наконечниками компании *Flowmi™ прошли испытания и были применены следующие наконечники пипеток:
- Fisherbrand Sure-one
- Marque VWR brand (53510-082)
- Gilson
- Axygen (TF-1000)
- Eppendorf epTIPS

Если вы применяете наконечник пипетки, отличный от приведенных выше, мы рекомендуем провести его испытание перед фильтрацией пробы.

Product Video / Vidéo de produit / Produktvideo / Video del Producto / Video del Prodotto / Vídeo do Produto / Видео продукции